

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 063961

66

ORIGIN TRSE-00

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00 COME-00

EB-07 EA-06 FRB-03 INR-07 IO-10 NEA-09 NSAE-00

OPIC-03 SP-02 CIEP-01 LAB-04 SIL-01 OMB-01 L-02

INRE-00 /075 R

DRAFTED BY TREASURY:MBRADFIELD/FLWIDMAN

APPROVED BY EUR/RPE:MHLEVINE

TREASURY-CACOOOPER (DRAFT)

EB/IFD:PBOEKER

EUR/CE:SSTEINER

----- 027327

O R 202330Z MAR 75

FM SECSTATE WASHDC

TO USMISSION OECD PARIS IMMEDIATE

INFO ALL OECD CAPITALS

LIMITED OFFICIAL USE STATE 063961

E.O. 11652: N/A

TAGS: EFIN, OECD

SUBJECT: FINANCIAL SUPPORT FUND - LANGUAGES ISSUES AND
DRAFT COUNCIL RESOLUTION

REFS: (A) OECD PARIS 6958

(B) OECD PARIS 6972

1. WE UNDERSTAND THAT OECD COUNCIL WILL CONSIDER THE TWO
REMAINING BRACKETED SECTIONS IN THE FINANCIAL SUPPORT FUND
AGREEMENT CONCERNING THE OFFICIAL LANGUAGES FOR THE FUND
AND THE LANGUAGES FOR ESTABLISHING AUTHENTIC TEXTS.

2. MISSION SHOULD MAKE EVERY EFFORT TO AVOID INVOLVEMENT
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 063961

IN LANGUAGES DISPUTE CONSISTENT WITH SEEING ISSUE RESOLVED

SO THAT AGREEMENT CAN BE SIGNED ON APRIL 9. IN PARTICULAR, WE SHOULD AVOID A SITUATION WHERE THE US WOULD BEAR THE RESPONSIBILITY FOR FRUSTRATING GERMAN DESIRES TO SEE GERMAN USED AS OFFICIAL LANGUAGE AND AUTHENTIC TEXT.

3. WITH RESPECT TO THE SUBSTANCE OF THE OFFICIAL LANGUAGES ISSUE, OUR CLEAR PREFERENCE IS FOR RESTRICTING TO ENGLISH AND FRENCH. WE COULD, HOWEVER, SUPPORT A COMPROMISE IN WHICH SECRETARIAT WOULD PROVIDE TRANSLATION AND INTERPRETATION FACILITIES IN GERMAN AT EXPENSE OF FRG. UNDERSTAND

ITALIANS ALREADY HAVE THIS FACILITY FOR SOME OECD OPERATIONS AND GERMANS HAVE IT IN EPC. GERMANS SEEM TO BE INSISTING THAT DEBTORS OF FUND PAY FOR SUCH FACILITIES. IT SEEMS TO US THAT THIS IS EITHER ILLUSORY, SINCE AMOUNT OF SERVICE CHARGE ON DEBTORS WILL UNDOUBTEDLY NOT BE INCREASED TO TAKE THIS INTO ACCOUNT, OR UNDESIRABLE.

4. WITH RESPECT TO AUTHENTIC TEXTS WE ARE CONCERNED THAT MULTIPLICATION OF SUCH TEXTS WOULD CONFUSE PROCESS OF INTERPRETATION OF AGREEMENT, AND SHOULD BE AVOIDED IF POSSIBLE. IT COULD ALSO RESULT IN A DELAY IN SIGNING AGREEMENT IN ORDER TO ALLOW TIME TO PREPARE AND CERTIFY AUTHENTIC TEXT IN VARIOUS LANGUAGES. CONSEQUENTLY, IT WOULD BE USEFUL IF GERMANS ACCEPTED AN "OFFICIAL TEXT" AS OPPOSED TO AN "AUTHENTIC TEXT." SUCH A TEXT WOULD HAVE OFFICIAL STATUS FOR PRESENTATION TO PARLIAMENT (WHICH WE UNDERSTAND IS A CONCERN OF THE FRG) AND FOR GENERAL DISCUSSIONS IN GOVERNING COMMITTEE, BUT WOULD NOT BE AUTHORITATIVE FROM POINT OF VIEW OF INTERPRETATION OF AGREEMENT. SUCH OFFICIAL TEXT COULD BE PREPARED SUBSEQUENT TO SIGNING OF THE AGREEMENT.

5. IF NO OTHER SOLUTIONS APPEAR VIABLE AND THERE IS BROAD CONSENSUS AMONG OTHER COUNTRIES THAT GERMAN MUST BE ADDED AS AN OFFICIAL LANGUAGE AND FOR THE AUTHENTIC TEXT WE ARE PREPARED TO GO ALONG. WE WOULD BE VERY RELUCTANT TO SUPPORT THIS STEP IF IT LED TO INCLUSION OF ADDITIONAL LANGUAGES BEYOND GERMAN. HOWEVER, IF ABSOLUTELY NECESSARY TO RESOLVE ISSUE PRIOR TO APRIL 9, WE COULD LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 063961

ACCEPT OTHER LANGUAGES PROVIDED THIS WOULD NOT DELAY SIGNING BEYOND APRIL 9 AND ALL OTHER AUTHENTIC TEXTS WOULD BE PREPARED LATER.

6. YOU ARE AUTHORIZED TO APPROVE DRAFT COUNCIL RESOLUTION TRANSMITTED REF B. INGERSOLL

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENT DRAFT, ECONOMIC DEVELOPMENT, FINANCIAL PROGRAMS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 20 MAR 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: MorefiRH
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975STATE063961
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: MBRADFIELD/FLWIDMAN
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750098-0390
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750330/aaaabayn.tel
Line Count: 113
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN TRSE
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 OECD PARIS 6958
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: MorefiRH
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 14 MAY 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <14 MAY 2003 by ElyME>; APPROVED <14 MAY 2003 by MorefiRH>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: FINANCIAL SUPPORT FUND - LANGUAGES ISSUES AND DRAFT COUNCIL RESOLUTION
TAGS: EFIN, OECD
To: OECD PARIS
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006